ISTRUZIONI PER L'USO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

• **AVVERTENZA:** per evitare rischi dovuti a instabilità, posizionare o fissare l'apparecchio rispettando le istruzioni del produttore.
• **AVVERTENZA:** mantenere le feritoie di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
• **AVVERTENZA:** non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
• **AVVERTENZA:** non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
• **AVVERTENZA:** non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente autorizzato dal produttore.

Informazioni: questo apparecchio è privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), vedere la targhetta di matricola posta all'interno dell'apparecchio.
• Apparecchi con isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti nocivi sull'ambiente, tuttavia è infiammabile. È quindi indispensabile assicurarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati. Prestare particolare attenzione in caso di tubi danneggiati quando si svuota il circuito refrigerante.
• Questo prodotto potrebbe contenere gas serra fluorurati trattati nel Protocollo di Kyoto; il gas refrigerante è contenuto in un sistema sigillato ermeticamente. Gas refrigerante: R134a ha un potenziale di riscaldamento globale (GWP) di 1300.
• Il c-pentano è utilizzato come agente dilatante nella schiuma isolante ed è un gas infiammabile. Prestare particolare attenzione nelle operazioni di smaltimento.
• L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico e ad analoghe applicazioni quali
- aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi;
- agriturismi e alberghi, motel e altre strutture residenziali;
- bed and breakfast;
- catering e analoghe attività che non prevedono vendita al dettaglio.
• Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive quali bombolette spray con propellente infiammabile.
• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.

ISTRUZIONI PER L'USO

• La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio, per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
• Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare accessibile installato a monte della presa e conforme ai requisiti di sicurezza locali.
• Inserire la spina dell'apparecchio in una presa dotata di messa a terra: l'apparecchio deve essere collegato correttamente a un sistema di messa a terra omologato.
• Non usare adattatori singoli/multipli o prolunghe.
• Durante l'installazione, assicurarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
• Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
• La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio devono essere effettuate da due o più persone.
• L'installazione e la manutenzione compresa la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere eseguite dal produttore o da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Per evitare rischi, non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio incluso il cavo di alimentazione, a meno che non sia specificatamente affermato nel manuale dell'utente.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballaggio
Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio ♲. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale da imballaggio (sacchetti di plastica, parti di polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento
L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che l'apparecchio venga smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sull'apparecchio o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio e rimanervi intrappolati all'interno.
Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per i bambini.
Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

ISTRUZIONI PER L'USO

Dichiarazione di conformità CE
• Questo apparecchio è stato progettato per la conservazione degli alimenti ed è stato prodotto in conformità al Regolamento (CE) n. 1935/2004.
• L'apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità:
- agli obiettivi di sicurezza della direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
- ai requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108/CE.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Per assicurarsi di usare al meglio l'apparecchio, leggere con attenzione le istruzioni di funzionamento in quanto contengono una descrizione del prodotto e suggerimenti utili. Conservare le presenti istruzioni per l'uso futuro.
1. Dopo avere disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che il coperchio si chiuda correttamente. Segnalare al rivenditore gli eventuali danni entro 24 ore dalla ricezione dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di attivare l'apparecchio, per dare modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

PRECAUZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI

INSTALLAZIONE
• Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (es. parquet).
• Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino a fonti di calore.
• Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
• L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN	From 10 to 32
N	From 16 to 32
ST	From 16 to 38
T	From 16 to 43

• Assicurarsi che la tensione elettrica indicata sulla targhetta di matricola dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione.

USO SICURO
• Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori possono causare incendi o esplosioni.
• Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (in alcuni modelli).
• Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.
• Per i prodotti che prevedono l'uso di un filtro aria all'interno di un coperchio ventola accessibile, il filtro deve essere sempre in posizione quando il frigorifero è in funzione.
• Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione.
• Utilizzare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi e il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti congelati, per la congelazione di cibi freschi e per la produzione di cubetti di ghiaccio.
• Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, perché questi potrebbero rompersi.
• Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici del frigorifero o del congelatore.
• "La lampada utilizzata nell'apparecchio è progettata specificatamente per gli elettrodomestici e non è adatta per l'illuminazione domestica (CE N. 244/2009)."

Il produttore declina ogni responsabilità per lesioni a persone o animali o danni alla proprietà dovuti al mancato rispetto delle precauzioni e dei suggerimenti sopra elencati

ISTRUZIONI PER L'USO

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

• Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore (ad es. caloriferi, piano di cottura e così via) e in una posizione non esposta direttamente alla luce del sole. Se necessario, utilizzare un pannello isolante.
• Per garantire un'adeguata ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
• Una ventilazione insufficiente sul retro dell'apparecchio provoca un aumento del consumo energetico e una riduzione dell'efficienza del raffreddamento.
• Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui viene collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.
• Fare raffreddare alimenti e bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
• Dopo avere introdotto gli alimenti, assicurarsi che le porte dei comparti chiudano bene, in particolare la porta del comparto congelatore.
• Ridurre allo stretto necessario l'apertura delle porte.
• Per scongelare prodotti surgelati, collocarli nel comparto frigorifero. La bassa temperatura dei prodotti surgelati raffredda gli alimenti nel comparto frigorifero.
• Sostituire non appena possibile le guarnizioni danneggiate.
• I prodotti di classe energetica alta sono dotati di motori ad alta efficienza che rimangono operativi più a lungo consumando meno energia elettrica. Se il motore continua a funzionare per periodi prolungati, ciò non deve essere considerato un'anomalia.

DESCRIZIONE E USO

SCHEMA DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)
1. Maniglia coperchio.
2. Chiusura di sicurezza (ove prevista).
3. Guarnizione.
4. Tappo di scarico dell'acqua di sbrinamento (a seconda del modello).
5. Pannello comandi.
6. Cestello (a seconda del modello).
7. Condensatore (situato sul retro).

INSTALLAZIONE
• **Fare riferimento al capitolo "Prima di utilizzare l'apparecchio".**
• **Disimballare l'apparecchio.**
• **Rimuovere i 4 distanziali inseriti tra il coperchio e l'apparecchio (Fig. 3).**
• **Avvertenza: due dei quattro distanziali devono essere inseriti nella sede dei supporti di plastica del condensatore, situato sul retro del prodotto (Fig. 3).** Ciò è necessario per garantire la corretta distanza dell'apparecchio dalla parete.
• Assicurarsi che il tappo di scarico dell'acqua di sbrinamento (ove previsto) sia posizionato correttamente (**4**).
• Per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio ed evitare danni quando si apre il coperchio, lasciare uno spazio di almeno 7 cm dalla parete posteriore e di 7 cm su ciascun lato.
• Montare gli accessori (ove previsti).

SCHEMA DEL PANNELLO COMANDI (Fig. 2)
a. LED rosso: se lampeggia indica una condizione di allarme; fare riferimento alla "GUIDA RICERCA GUASTI"
b. LED verdi: indicano che l'apparecchio è in funzione e la temperatura è stata impostata nel modo seguente:
b1 temperatura meno fredda (spia destra accesa), utilizzando questa impostazione con un carico parziale è possibile ottimizzare il consumo energetico.
b2 temperatura media (spia centrale accesa)
b3 temperatura molto fredda (spia sinistra accesa)

Tutti i LED verdi accesi: la funzione FAST FREEZING (congelamento rapido) è attiva; vedere la sezione "Congelamento di alimenti freschi".
C. Tasto di impostazione della temperatura: permette di regolare la temperatura impostata e di attivare/disattivare la funzione di congelamento rapido.

Per selezionare la temperatura desiderata, premere ripetutamente il tasto di impostazione (3): ogni volta che si preme il tasto, la temperatura impostata viene aggiornata. Per attivare/disattivare la funzione di congelamento rapido, premere per circa 3 secondi: tutti i LED verdi lampeggiano contemporaneamente 3 volte e rimangono accesi.

Nota:
Le impostazioni verrano salvate nella memoria anche nel caso in cui si verifichi un'interruzione dell'alimentazione elettrica. Il tempo necessario affinché la temperatura all'interno del congelatore raggiunga il valore impostato può variare a seconda delle condizioni climatiche e della temperatura impostata.

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione dell'apparecchio
• Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.
• I LED verdi si accendono (temperatura media).
• Il LED rosso lampeggia ad indicare che la temperatura all'interno dell'apparecchio non è ancora sufficientemente fredda per la conservazione degli alimenti. Il LED rosso normalmente si spegne entro sei ore dall'accensione dell'apparecchio.
• Inserire gli alimenti all'interno dell'apparecchio solo quando il LED rosso si è spento.
Nota:
Grazie all'efficace tenuta della guarnizione, non è possibile riaprire il coperchio immediatamente dopo averlo chiuso. È necessario attendere alcuni minuti prima di riaprire il coperchio dell'apparecchio.

CONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI
Preparazione degli alimenti freschi da congelare
• Prima del congelamento, avvolgere e sigillare gli alimenti freschi con: fogli di alluminio, pellicola trasparente, sacchetti impermeabili di plastica, contenitori in polietilene con coperchi adatti per il congelamento di alimenti.
• Gli alimenti devono essere freschi, maturi e di prima scelta per poter ottenere alimenti congelati di alta qualità.
• Verdura e frutta fresca devono essere congelate preferibilmente al momento della raccolta per mantenerne inalterati i valori nutrizionali, la consistenza, il colore e il gusto originali.
• Far freddare sempre i cibi caldi prima di riporli nell'apparecchio.
Congelamento di alimenti freschi
• Collocare gli alimenti da congelare a diretto contatto con le pareti dell'apparecchio **(Fig. 4)**
A) - alimenti da congelare,
B) - alimenti già congelati.
• Evitare di riporre gli alimenti da congelare a diretto contatto con gli alimenti già congelati.
• Per ottenere un migliore e più rapido congelamento, dividere gli alimenti in piccole porzioni; questo accorgimento sarà utile anche al momento dell'utilizzo dei cibi congelati.
1. Almeno 24 ore prima di inserire gli alimenti freschi da congelare nel prodotto, attivare la funzione di congelamento rapido premere il tasto **c** per circa 3 secondi. Tutti i LED verdi (**b**) si accendono.
2. Introdurre gli alimenti da congelare nell'apparecchio e tenere chiusa la porta del congelatore per 24 ore. Trascorso tale periodo di tempo, gli alimenti saranno congelati. La funzione di congelamento rapido può essere disattivata premendo il pulsante **c** per circa 3 secondi. Se la funzione di congelamento rapido non viene disattivata manualmente, si disattiverà automaticamente dopo 50 ore.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI
Fare riferimento alla tabella sull'apparecchio.
Classificazione degli alimenti congelati
Riporre e classificare gli alimenti congelati nell'apparecchio; indicare la data di conservazione sulle confezioni, per garantire un consumo puntuale entro le date di scadenza indicate in **Fig. 5** per ciascun tipo di alimento.

Consigli per la conservazione degli alimenti surgelati
Al momento dell'acquisto di alimenti surgelati:
• Accertarsi che la confezione sia integra (in caso contrario l'alimento potrebbe essersi deteriorato). Se la confezione è gonfia o presenta delle macchie di umido, non è stata conservata nelle condizioni ottimali e può aver subito un inizio di scongelamento.
• Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
• Al rientro, riporre immediatamente gli alimenti surgelati nell'apparecchio.
• Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura. Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
• Seguire sempre le istruzioni sulla confezione per la conservazione degli alimenti surgelati.
Nota:
Consumare quanto prima prodotti completamente o parzialmente scongelati.
Non ricongelare gli alimenti, a meno che non siano stati cotti dopo lo scongelamento. Dopo la cottura, i cibi scongelati possono essere ricongelati. In caso di interruzione prolungata di corrente:
• Non aprire il coperchio dell'apparecchio se non per posizionare gli accumulatori di freddo (ove previsti) sopra i cibi congelati sui lati destro e sinistro dell'apparecchio. In questo modo, sarà possibile rallentare l'aumento della temperatura.

SBRINAMENTO DELL'APPARECCHIO
Si consiglia di effettuare lo sbrinamento quando lo spessore della brina che si forma sulle pareti raggiunge i 5–6 mm.
• Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.
• Rimuovere gli alimenti dall'apparecchio e avvolgerli in alcuni fogli di giornale, quindi riporli in un luogo molto fresco o in una borsa termica.
• Lasciare aperto il coperchio.
• Togliere il tappo di scarico interno dell'acqua di sbrinamento (a seconda del modello) **(Fig. 6)**
• Togliere il tappo di scarico esterno dell'acqua di sbrinamento (a seconda del modello) e posizionarlo come illustrato in **figura 6**
• Collocare una bacinella sotto il canale di scolo per raccogliere l'acqua residua. Ove previsto, utilizzare il separatore **(Fig. 6)**

ISTRUZIONI PER L'USO

• Lo sbrinamento può essere accelerato utilizzando una spatola per favorire il distacco della brina dalle pareti dell'apparecchio.
• Rimuovere la brina dal fondo dell'apparecchio.
• Per evitare danni irreparabili all'interno dell'apparecchio, non usare utensili metallici appuntiti o taglienti per rimuovere la brina.
• Non utilizzare prodotti abrasivi e non riscaldare artificialmente l'interno.
• Asciugare accuratamente l'interno dell'apparecchio.
• Al termine dello sbrinamento, rimontare il tappo.

MANUTENZIONE E PULIZIA
• Rimuovere la brina formatasi sul bordo superiore (vedere la Guida ricerca guasti).
• Dopo lo sbrinamento, pulire l'interno utilizzando una spugna inumidita con acqua tiepida e/o un detergente neutro.
• Pulire la griglia di raffreddamento motore laterale (a seconda del modello).
• Rimuovere la polvere dal condensatore posizionato sul retro dell'apparecchio.
Prima di eseguire la manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.
Non utilizzare paste o pagliette abrasive, né smacchiatori (es. acetone, trielina) per pulire l'apparecchio.
Per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio, si raccomanda di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione almeno una volta l'anno.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA NEL COPERCHIO (ove prevista)
• Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.
• Rimuovere il diffusore seguendo le istruzioni nella sequenza indicata in **figura 7.**
• Svitare la lampadina e sostituirla con una nuova con stesso wattaggio e tensione.
• Rimontare il diffusore e collegare l'apparecchio.

GUIDA RICERCA GUASTI
1. Il LED rosso lampeggia.
• Si è verificata un'interruzione di corrente?
• È in corso l'operazione di sbrinamento?
• Il coperchio dell'apparecchio è chiuso correttamente?
• L'apparecchio è posizionato vicino a una fonte di calore?
• La griglia di ventilazione e il condensatore sono puliti?
2. Tutti i LED lampeggiano contemporaneamente.
• Contattare il Servizio Assistenza.
3. L'apparecchio è eccessivamente rumoroso.
• L'apparecchio è perfettamente orizzontale?
• L'apparecchio è a contatto con altri mobili od oggetti che possono causare vibrazioni?
• È stato rimosso l'imballaggio dalla base dell'apparecchio?
Nota: un gorgoglio proveniente dal circuito del refrigerante dopo la disattivazione del compressore è del tutto normale.
4. Tutti i LED sono spenti e il prodotto non funziona.
• Si è verificata un'interruzione di corrente?
• La spina è ben inserita nella presa di corrente?
• Il cavo elettrico è integro?
5. Tutti i LED sono spenti e il prodotto non funziona.
• Contattare il Servizio Assistenza.
6. Il compressore funziona continuamente.
• Nell'apparecchio sono stati introdotti degli alimenti caldi?
• Il coperchio del congelatore è rimasto aperto a lungo?
• L'apparecchio è posizionato in un locale molto caldo o vicino a fonti di calore?
• La funzione di congelamento rapido è stata attivata? (Tutti i LED verdi accesi)
7. Eccessiva formazione di brina sul bordo superiore.
• I tappi di scarico dell'acqua di sbrinamento sono posizionati correttamente?
• Il coperchio dell'apparecchio è chiuso correttamente?
• La guarnizione del coperchio dell'apparecchio è danneggiata o deformata? (Vedere il capitolo "Installazione")
• I 4 distanziali sono stati rimossi? (Vedere il capitolo "Installazione")
8. Formazione di condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.
• È normale che si formi condensa in particolari condizioni climatiche (umidità superiore a 85%) o se l'apparecchio è posizionato in locali umidi e poco ventilati. Questo, tuttavia, non influisce sulle prestazioni dell'apparecchio.
9. Lo strato di brina sulle pareti interne dell'apparecchio non è uniforme.
• Questo fenomeno è da considerarsi normale.

SERVIZIO ASSISTENZA
Prima di contattare il Servizio Assistenza:
1. Verificare che non sia possibile risolvere da soli il problema.
2. Riaccendere l'apparecchio per assicurarsi che il problema sia stato risolto. Se il problema persiste, scollegare nuovamente l'apparecchio dall'alimentazione e ripetere l'operazione dopo un'ora circa.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.
Comunicare:
• la natura del guasto
• il modello
• il numero Assistenza (la cifra dopo la parola SERVICE sulla targhetta sul retro dell'apparecchio),
• l'indirizzo completo
• il numero telefonico con prefisso.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7